

Panoramica del telefono

① Indicatori del display

Intensità segnale di ricezione/livello batteria.

② Tasti funzione

Premere il tasto funzione per selezionare la funzione indicata come **Testo** o l'icona sui campi grigi sopra il tasto.

③ Tasto di chiamata

Chiama il numero di telefono o il nome visualizzato, risponde alle chiamate. In stand-by: visualizzare le ultime chiamate.

④ Tasto On/Off/Fine chiamata

- Se il telefono è spento: **premere a lungo** per attivarlo.
- Durante una conversazione o in un'applicazione: premere **brevemente** per concludere.
- Nei menu: premere **brevemente** per tornare indietro di un livello. **Premere a lungo** per tornare in stand-by.
- In stand-by: **premere a lungo** per spegnere il telefono.

⑤ Tasti per l'inserimento

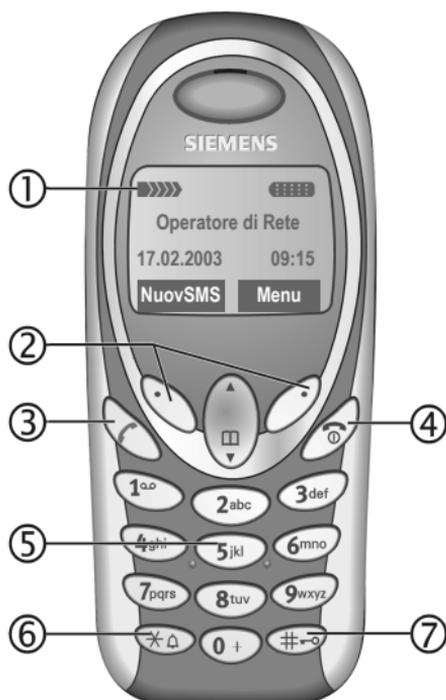
Numeri, lettere.

⑥ * **Premere a lungo**

- In stand-by: attivare/disattivare tutte le segnalazioni acustiche (eccetto la sveglia).
- Per le chiamate in arrivo: disattiva soltanto le suonerie.

⑦ # **Premere a lungo**

In stand-by: attivare/disattivare il blocco dei tasti.



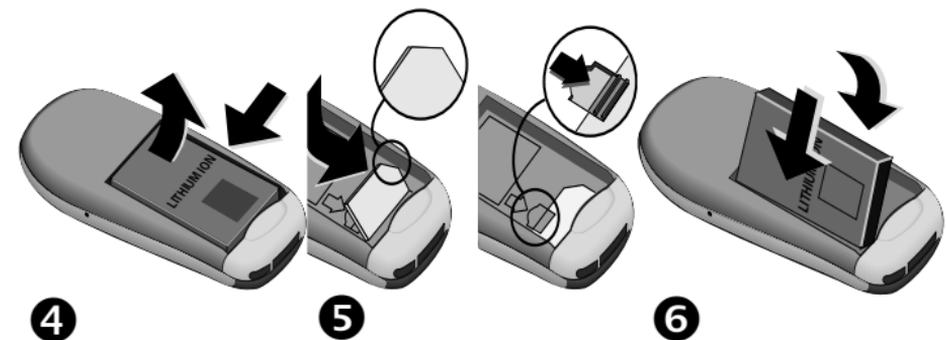
Messa in funzione

La copertura frontale e posteriore e la tastiera del telefono (coperture CLIPit™, my-CLIPit™) possono essere sostituite in pochi secondi, senza necessità di alcuno strumento. Innanzitutto, spegnere il telefono.

Assemblare il telefono



Inserire la scheda SIM



Inserire la scheda SIM nell'apposita sede con il lato dei contatti orientato verso il basso (fare attenzione a che l'angolo tagliato sia posizionato correttamente **5**). Con una leggera pressione, farla scivolare fino al punto di innesto **6**.

Note aggiuntive

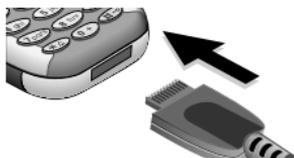
Al momento della fornitura, sul display del telefono e sul guscio è presente una pellicola protettiva.

Togliere la pellicola prima di iniziare ad usare l'apparecchio.

Per evitare danni al display, non utilizzare il telefono senza la copertura frontale.

Caricare la batteria

Al momento della fornitura la batteria non è del tutto carica. Inserire il cavo caricabatteria nell'apposito connettore del telefono e l'alimentatore con spina integrata nella presa elettrica. Caricare per almeno **due ore**.



Tempo di carica

L'operazione di ricarica richiede due ore..

Temperatura ambiente di 5 °C – 40 °C (se la differenza di temperatura rispetto ai valori precedentemente descritti è dell'ordine di 5 °C, il simbolo lampeggia a modo di avvertenza).

Accensione/spengimento/PIN

Accendere/spengere il telefono

Premere e tenere premuto il tasto On/Off/Fine chiamata  per accendere o spegnere il telefono.

Inserimento del PIN

È possibile proteggere la scheda SIM con un PIN composto da 4 a 8 cifre.

Digitare il codice PIN con i tasti numerici (vengono visualizzati caratteri crittografati, gli errori si correggono con **Cancella**).

Confermare la digitazione con **OK**.

La connessione alla rete richiede alcuni secondi.

La prima volta che si accende il telefono, impostare data e ora.

Stand-by

Se sul display compare il nome e/o il logo dell'operatore di rete, il telefono è in **stand-by e operativo**.

Premere e tenere premuto il tasto On/Off/Fine chiamata  per tornare in stand-by da qualsiasi opzione di menu.

Sicurezza

Telefono e scheda SIM sono protetti dall'uso improprio per mezzo di diversi codici di sicurezza.

Conservare questi codici segreti al sicuro e in modo tale da poterli consultare in caso di necessità.

Menu → Impostazioni → Sicurezza
→ Codici → Selezionare una funzione.

PIN On/Off

Di solito il PIN viene richiesto ogni volta che si accende il telefono. È possibile disattivare questo controllo, consentendo però un eventuale uso non autorizzato del telefono. Alcuni operatori di rete non consentono questa funzione.

Cambia PIN

È possibile sostituire il PIN con un qualsiasi numero da 4 a 8 cifre più facile da ricordare.

Cambia PIN2

(Viene visualizzato solo se il PIN2 è disponibile). Procedere come per Cambia PIN.

Modifica codice telefono

Definire e immettere il codice telefono (4–8 cifre) quando si seleziona una funzione protetta (p. es. **Ch. Diretta**, p. 5) per la prima volta. Dopo essere stato imposta-

to, il codice telefono è attivo per tutte le funzioni che lo richiedono. Dopo tre inserimenti errati il telefono viene bloccato. Contattare l'assistenza Siemens.

Sbloccare la scheda SIM

Dopo tre inserimenti errati del codice PIN, la scheda SIM viene bloccata. In questo caso digitare il codice PUK (MASTER PIN) messo a disposizione dall'operatore di rete insieme alla scheda SIM. In caso di smarrimento del PUK (MASTER PIN), rivolgersi all'operatore di rete.

Prevenzione dell'accensione accidentale

Anche se l'opzione di utilizzo del PIN non è attiva, (p. 3) per accendere il telefono viene richiesta la conferma.

In questo modo si impedisce un'eventuale accensione involontaria del telefono, per es. quando lo si tiene in borsa o in tasca, oppure in aereo.

Dopo aver **premuto a lungo il tasto** On/Off/ Fine chiamata , selezionare **OK** per accendere il telefono oppure annullare l'operazione con **Annulla**.

Effettuare una chiamata

Selezione con i tasti numerici

È necessario che il telefono sia acceso (stand-by). Digitare il numero telefonico (sempre con prefisso, eventualmente con prefisso internazionale). **Premere** **Cancel** per cancellare l'ultima cifra, **premere e tenere premuto** per cancellare l'ultimo numero di telefono. Per selezionare, premere il tasto .

Terminare la chiamata

Premere il tasto di fine chiamata  **brevemente**. Premere questo tasto anche se l'interlocutore all'altro capo della linea ha riattaccato per primo.

Regolare il volume

Utilizzare il tasto di navigazione  per regolare il volume durante una conversazione. Regolare il volume con .

Ricomposizione del numero

Per ricomporre l'ultimo numero chiamato, premere il tasto di chiamata  **due volte**. Per ricomporre altri numeri composti in precedenza, selezionare il numero desiderato dall'elenco con , quindi premere  per comporre.

Quando un numero è occupato

Per comporre automaticamente il numero di telefono per un massimo di 15 minuti a intervalli crescenti, premere **Rich.Aut**. Affinché il telefono squilli quando il numero occupato si libera, premere **Richiama** (!). Premere **Avvisa** e un segnale acustico ricorderà di ricomporre il numero visualizzato dopo 15 minuti.

Rispondere a una chiamata

È necessario che il telefono sia acceso (stand-by). Una chiamata in arrivo interrompe qualsiasi altro utilizzo del telefono. Premere **Rispondi** o .

Se è trasmesso dalla rete, il numero di telefono viene visualizzato. Se questo numero e il relativo nome sono presenti nella rubrica, comparirà il nome precedentemente assegnato. In sostituzione del simbolo del campanello può essere visualizzata un'animazione.

Rifiutare una chiamata

Rifiuta o  premere brevemente.

Chiamata in attesa

Stabilire un nuovo collegamento durante una chiamata mediante **Menu**  → **Attesa** →  (comporre un nuovo numero di telefono, anche dalla Rubrica: ). Con **Scambia** è possibile passare da una chiamata all'altra.

Verranno addebitate le spese aggiuntive per la seconda connessione.

Conferenza

Stabilire un nuovo collegamento durante una chiamata con **Menu**  → **Attesa** →  (comporre un nuovo numero di telefono). Con **Menu**  → **Conferenza** è possibile aggiungere la chiamata in attesa. Ripetere questa procedura fino a quando tutti gli interlocutori sono collegati (massimo 5 utenti).

Tutte le chiamate della conferenza vengono terminate simultaneamente quando viene premuto il tasto di fine chiamata .

Verranno addebitate le spese aggiuntive di ogni connessione telefonica.

Menu chiamata

Numerose funzioni sono possibili solo durante una conversazione:

Menu  → Scegliere una funzione.

Ch. Diretta

È possibile bloccare il telefono in modo da consentire solo la composizione di un numero specificato.

Accensione

Menu → Impostazioni → Sicurezza → Ch. Diretta

Premere **Scegli** e immettere il codice telefonico. Quando il cursore lampeggia, definire e immettere il codice telefonico (4–8 cifre). **Non dimenticare questo codice.** Confermare la digitazione con **OK** e premere **Cambia**. Selezionare il numero di telefono dalla Rubrica (p. 5) oppure inserirne uno nuovo. Confermare con **OK On**.

Utilizzo

Per comporre, premere e tenere premuto il tasto funzione **destra**  .

Disattivazione

Premere e tenere premuto # e inserire il codice telefonico. Confermare la digitazione con **OK** e premere **Cambia**. Confermare con **OK**.

Rubrica

Aggiungi Nuovo

Aprire la rubrica (in stand-by)  (selezionare <Nuova voce>) → **Scegli** → Scegliere i campi di inserimento.

Numero: immettere sempre il numero di telefono con il prefisso.

Nome: inserire il nome o il cognome.

Gruppo: organizzare le voci in gruppi, selezionare con **Cambia**.

Posizione: scegliere la posizione: **SIM**, **Telefono** oppure **SIM protetta**

Voce nr.: viene assegnato automaticamente alla voce. Cambiare con **Cambia**.

Premere **Salva** per salvare la nuova voce.

Inserimento testo

Premere i tasti numerici più volte fino a quando compare il carattere desiderato. Il cursore riappare dopo un breve istante. Esempio:

2 Premere una volta per **a**, due volte per **b** e così via.

Premere a lungo per scrivere un numero.

Ä, ä, 1-9 I caratteri con dieresi e i numeri sono visualizzati dopo le lettere principali.

Cancel **Premuto brevemente** cancella i caratteri presenti prima del cursore; **premutato a lungo** cancella l'intera parola.

↔ Spostare il cursore (avanti/indietro).

**Premendo brevemente:** commuta tra: abc, Abc, ABC, T9abc, T9Abc, T9ABC, 123. L'indicatore di stato compare nella riga superiore del display.

Premendo a lungo: vengono visualizzate tutte le modalità di inserimento.

***** **Premendo brevemente:** seleziona i caratteri speciali.

Premendo a lungo: si apre il menu di inserimento.

0 **Premere una volta/ripetutamente:** ., ? ! " ' 0 - () @ / : _ + ~ &

Premendo a lungo: scrive 0.

1 Inserisce lo spazio. Premuto due volte = salta una riga.

Chiamare/cercare una voce

Aprire la Rubrica , selezionare un nome digitando la prima lettera oppure scorrere e selezionare con .

Chiamare con il numero di registrazione

Il numero di registrazione viene assegnato automaticamente a ogni voce della rubrica.

 Immettere il numero di registrazione (in stand-by) → # → 

Modificare la voce

 → Scegliere una voce → **Opzioni** → **Modifica** →  (selezionare il campo di immissione richiesto) → **Apportare le modifiche** → **Salva**

Posizione

È possibile spostare una voce in varie posizioni della memoria all'interno della rubrica (modifica della voce, p. 6).

SIM (standard)

Le voci memorizzate nella rubrica sulla scheda SIM possono essere utilizzate con un altro telefono GSM.

Telefono

Quando la capacità della scheda SIM è esaurita, le voci della rubrica vengono salvate nella memoria del telefono.

SIM protetta

Con una speciale scheda SIM, si possono salvare i numeri in ambito protetto. Per la modifica è necessario un PIN2 (p. 3).

Gruppi

Se nella rubrica sono presenti molte voci, la miglior soluzione consiste nell'assegnarle a gruppi di utenti, ad esempio: **Famiglia, Amici, VIP, Varie**

Se il numero di telefono di una chiamata è registrato in un gruppo, è possibile attivare una suoneria specifica e visualizzare un simbolo.

Scegliere un gruppo

Menu → Rubrica → <Gruppi> →  (selezionare un gruppo) → **Visual.**

Tutte le voci del gruppo selezionato vengono visualizzate.

Modificare l'assegnazione del gruppo

Al momento dell'immissione, è possibile assegnare una voce della rubrica ad un gruppo (p. 5).

 → Scegliere una voce → **Visual.**
→ **Modifica** →  (scorrere fino ad un gruppo) → **Cambia** → Selezionare un nuovo gruppo → **Salva**

SMS a gruppo

I messaggi (SMS) possono essere inviati come "circolare" a tutte le voci di un gruppo. Ogni SMS viene addebitato separatamente.

Aprire <Gruppi> nel menu Rubrica e scorrere fino ad un gruppo.

Opzioni → SMS a gruppo → **Scegli**
→ Comporre un messaggio →  (il gruppo viene visualizzato) → **OK** → 

Il messaggio SMS viene inviato al primo destinatario. Premere nuovamente  per avviare il secondo invio. Ogni invio va confermato singolarmente. È possibile saltare singoli destinatari.

Ch. a gruppi

È possibile chiamare in successione fino a 5 membri del gruppo e riunirli poi in conferenza (potrebbe essere necessario richiedere l'abilitazione della funzione all'operatore di rete).

Aprire <Gruppi> nel menu Rubrica e scorrere fino ad un gruppo.

Scegli → Selezionare le voci → **Cambia** (attivare/disattivare una voce) → **OK**

La prima voce viene composta e la chiamata viene messa in attesa. Procedere

 chiamando la voce successiva fino ad esaurimento di tutte le voci selezionate. Con **Opzioni** è inoltre possibile collegare le chiamate in attesa in una conferenza.

Raggruppamento toni di chiamata

È possibile assegnare suonerie specifiche ai gruppi.

Menu → Suonerie/toni → Ch. a Gruppo
→ Selezionare un gruppo → **Scegli**
→ Selezionare una suoneria
→ **Scegli**

Messaggi (SMS)

Leggere i messaggi

La presenza di un nuovo messaggio è segnalata sul display da . Per la lettura del messaggio premere il tasto di navigazione a sinistra. Scorrere il messaggio riga per riga con .

Menu di risposta

Risposta Aprire il menu di risposta.

Posta in entrata/Posta in uscita

Menu → Messaggi → Posta in Entrata o Posta in Uscita

Viene visualizzata la lista dei messaggi salvati.

Scrivere un messaggio

Menu → Messaggi → Nuovo SMS
→ scrivere il testo → 
→  /  (immettere il numero di telefono oppure selezionarlo dalla Rubrica) → **OK**

Trasmettere l'SMS al centro servizi per l'invio.

Menu inserimento testo

Opzioni Aprire il menu di testo.

Scrivere testo predefinito

Menu → Messaggi → Testi predefiniti
 → <Nuova voce> →  (Scrivere il frammento di testo) → **Salva**

Utilizzare i testi predefiniti

 (scrivere il testo del messaggio)
 → **Opzioni** → Inserire testo → 
 (selezionare il frammento di testo dall'elenco) → **Scegli**

Il frammento di testo viene inserito nel messaggio a sinistra del cursore.

Inserimento testo con T9

Grazie a un confronto con le voci contenute in un complesso dizionario, il software "T9" è in grado di risalire alle parole di senso compiuto generate dalla sequenza di lettere digitate. Scrivere una parola e terminarla senza guardare il display. Limitarsi a premere i tasti corrispondenti alla lettera desiderata una sola volta. Se per una parola esistono più possibilità, viene visualizzata quella di senso più probabile. Per visualizzare ulteriori opzioni, premere il tasto funzione destro.

Il software di inserimento testo T9® è concesso in licenza con uno o più dei seguenti brevetti: U.S. N. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 e 6,011,554; Canada, N. brev. 1,331,057; Regno Unito, N. brev. 2238414B; Hong Kong Standard N. HK0940329; Republic of Singapore, N. brev. 51383; Euro, N. brev. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; e altri brevetti in corso di registrazione in tutto il mondo.

Contesti

Menu → Contesti

Vi sono tre profili predefiniti, con impostazioni standard, che possono essere modificati: Normale, Riunione, Strada

È possibile impostare due profili personalizzati (<Nome>).

Il profilo speciale **Aeroplano** non può essere modificato.

Attivare

Selezionare il profilo predefinito o quello personale → **Scegli**.

Modifica delle impostazioni

Selezionare il profilo → **Opzioni** → **Cambia Impostaz.**

Viene visualizzata la lista delle funzioni possibili.

Aeroplano

Selezionando questo profilo, il telefono si spegne automaticamente.

Il tono di avviso è disattivato. L'avviso viene unicamente visualizzato sul display.

Non è ammesso modificare questo profilo.

Funzionamento normale

Al ritorno al funzionamento normale dopo la riaccensione, il profilo attivo è quello standard.

Impostazioni

Display

Menu → Impostazioni → Display
→ Scegliere una funzione.

Lingua

Menu → Impostazioni → Lingua

Impostare la lingua dei testi visualizzati sul display. Con “automatico” viene imposta la lingua usata dalla rete del Paese nel quale ci si trova. Per reimpostare questa lingua in stand-by:

*#0000# 

Screensaver

Allo scadere di un intervallo di tempo impostabile, lo screensaver visualizza un'immagine sul display. Una chiamata in entrata o la pressione di tasto qualsiasi interrompono la visualizzazione dello screensaver.

Impostazioni Ch.

Menu → Impostazioni → Impostazioni Ch.
→ Scegliere una funzione.

Nascondi ID

Quando è disattivato, il display del chiamante mostra il vostro numero di telefono (a seconda dell'operatore di rete). Per sopprimere questa visualizzazione, è possibile attivare la modalità “Nascondi ID”.

Avviso di Ch.

Se si è registrati per questo servizio, è possibile verificare se è impostato ed è possibile abilitarlo/disabilitarlo con Avviso di Ch.

Beep ogni Min.

Durante la conversazione, si sente ogni minuto un segnale acustico per il controllo della durata della conversazione.

Inoltro

Impostare le condizioni in base alle quali le chiamate vanno deviate alla mailbox o ad altri numeri di telefono.

Menu → Impostazioni → Inoltro
→ Scegliere una funzione.

Impostare la deviazione di chiamata (esempio)

Ogni Ch.

Vengono deviate tutte le chiamate.  è visualizzato nella riga superiore del display in stand-by.

Chiamate senza risposta

Include SenzaRisposta, Se assente, SenzaRisposta, Se occupato.

Scegli → Impostare →  (Inserire il numero di telefono a cui deviare la chiamata) → **OK**

Dopo una breve pausa, la rete conferma l'impostazione.

RichiestaStato

Dopo una breve pausa, viene visualizzata l'informazione attuale.

- Condizione impostata.
- Condizione non impostata.
-  Compare se lo stato è sconosciuto (ad esempio nel caso di nuova scheda SIM).

DisattivaTutto

Tutti gli inoltri impostati vengono cancellati.

Impostazioni ora

Menu → Impostazioni → Impostazioni ora
→ Scegliere una funzione.

Sicurezza

Menu → Impostazioni → Sicurezza
→ Scegliere una funzione.

Ch. Diretta

È possibile comporre **un solo** numero di telefono. Premere a lungo il tasto di controllo **a destra**. (v. pag. 5)

No altre SIM



Questa funzione protegge il telefono dall'utilizzo per mezzo di una scheda SIM diversa.

Blocchi rete



Il blocco della rete limita l'utilizzo della scheda SIM.

Ch. in Uscita: le chiamate all'esterno sono bloccate (tranne le chiamate di emergenza).

in Usc. Inter.: sono possibili solo le chiamate nazionali.

No Int.OK Casa: non sono ammesse le chiamate internazionali, ad eccezione delle chiamate verso il proprio Paese.

Ch. Ricevute: il telefono non può ricevere nessuna chiamata in arrivo.

In Roaming: se ci si trova al di fuori della propria rete, non si ricevono più chiamate.

RichiestaStato: richiedere lo stato dei blocchi.

DisattivaTutto: cancella tutti i blocchi. Protetto da password.

ID Telefono

Viene visualizzato il numero dell'apparecchio (IMEI).

Reset Telefono

Nel telefono vengono riattivate le impostazioni originarie (la funzione non riguarda scheda SIM e impostazioni di rete).

Inserimento alternativo in stand-by:

***#9999#**

Rete

Menu → Impostazioni → Rete
→ Scegliere una funzione.

Info rete

Viene visualizzata la lista delle reti GSM attualmente disponibili.

Selez.Aut.Rete

Se è attivata questa funzione, viene scelta la rete dalla lista degli "operatori di rete preferiti".

Riselezione rete

Viene riavviata la ricerca della rete.

Rete preferita

Quando si lascia la propria rete locale, impostare gli operatori di rete preferiti.

Ricerca Veloce

Riconnessione veloce alla rete.

Suonerie/toni

Menu → Suonerie/toni

→ Selezionare una funzione.

È possibile impostare i toni in base alle proprie esigenze.

Impost. Suoni

Attivare/disattivare la suoneria o ridurre la suoneria ad una breve segnalazione acustica (beep).

Volume

Impostare lo stesso volume per tutte le suonerie.



Impostare il volume.



Confermare.

Ch. Toni chiamata gruppo, Altre chiamate, Tono promemoria, Tono messaggio

Le suonerie per i tipi di chiamata/funzioni indicati possono essere impostate a parte.

Altri toni

Filtro chiamate



Vengono segnalate acusticamente o con vibrazione solo le telefonate con un numero di telefono presente nella rubrica o in un gruppo predefinito. Le altre telefonate vengono solo visualizzate sul display.

Acustica tasti

Impostare il tipo di conferma acustica dei tasti: **Click** o **Segnale acust.** o **Silenzioso**

Beep ogni Min.

Durante la conversazione, si sente ogni minuto un segnale acustico.

Toni Servizio

Impostare i toni di servizio e di avviso.

Sveglia

Attiva/Disattiva

Menu → Sveglia

La sveglia suona all'ora impostata anche a telefono spento.

On/Off Attivare/disattivare l'avviso.

Impostare

Attivare l'ora alla quale si desidera impostare la sveglia (hh:mm), poi **OK**.

Servizio Clienti Siemens

Un'assistenza semplice e non complessa per domande di carattere tecnico e per l'utilizzo del vostro apparecchio si può ricevere tramite il nostro Online Support in Internet:

www.siemens-mobile.it
(sezione "Assistenza").

In tal modo siamo sempre ed ovunque raggiungibili. Per i nostri prodotti, vi offriamo un'assistenza di 24 ore su 24. In questo sito trovate un sistema di ricerca errori interattivo, un sommario delle domande e risposte più frequenti ed infine un manuale d'uso come anche gli aggiornamenti Software che potete scaricare dal web.

Prima di chiamare, recuperare il documento di acquisto, annotare il codice identificativo dell'apparecchio (IMEI, visualizzazione con *#06#, la versione del software (visualizzazione con *#06#, e **More**) ed eventualmente il numero cliente dell'Assistenza Siemens.

Per una consulenza personalizzata riguardo a:

- Codice di sblocco del proprio telefono
- Utilizzo dei loghi, suonerie e giochi

rivolgetevi alla Hot Line Premium Number al numero **899 842 423** (1 euro/minuto da telefono fisso e 1,42 euro/minuto da cellulare) durata massima del servizio 10 minuti.

In alcuni Paesi, in cui i prodotti non vengono venduti tramite i nostri rivenditori autorizzati, i servizi di riparazione e di sostituzione non sono assistiti.

Per altre informazioni commerciali e servizio assistenza rivolgersi ad uno dei nostri Centri Servizi:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
Arabia Saudita	0 22 26 00 43
Argentina	0 80 08 88 98 78
Australia	13 00 66 53 66
Austria	05 17 07 50 04
Bahrain	40 42 34
Bangladesh	0 17 52 74 47
Belgio	0 78 15 22 21
Bolivia	0 21 21 41 14
Bosnia Erzegovina	0 33 27 66 49

Brasile	0 80 07 07 12 48
Brunei	02 43 08 01
Bulgaria	02 73 94 88
Cambogia	12 80 05 00
Canada	1 88 87 77 02 11
Cina	0 21 38 98 47 77
Costa d'Avorio	05 02 02 59
Croazia	0 16 10 53 81
Danimarca	35 25 86 00
Dubai	0 43 96 64 33
Egitto	0 23 33 41 11
Emirati Arabi Uniti	0 43 66 03 86
Estonia	06 30 47 97
Filippine	0 27 57 11 18
Finlandia	09 22 94 37 00
Francia	01 56 38 42 00
Germania *	0 18 05 33 32 26
Giordania	0 64 39 86 42
Gran Bretagna	0 87 05 33 44 11
Grecia	80 11 11 11 16
Hong Kong	28 61 11 18
India	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonesia	0 21 46 82 60 81
Irlanda	18 50 77 72 77
Islanda	5 11 30 00
Italia	02 24 36 44 00
Kenia	2 72 37 17
Kuwait	2 45 41 78
Lettonia	7 50 11 18
Libano	01 44 30 43
Libia	02 13 50 28 82
Lituania	8 52 74 20 10
Lussemburgo	43 84 33 99
Macedonia	02 13 14 84
Malesia	+ 6 03 77 12 43 04
Malta	+ 35 32 14 94 06 32
Marocco	22 66 92 09
Mauritius	2 11 62 13
Messico	01 80 07 11 00 03
Nigeria	0 14 50 05 00
Norvegia	22 70 84 00
Nuova Zelanda	08 00 57 43 63
Olanda	0 90 03 33 31 00
Oman	79 10 12
Pakistan	02 15 66 22 00

* 0,12 euro/minuto

Paraguay	8 00 10 20 04
Polonia	08 01 30 00 30
Portogallo	8 08 20 15 21
Qatar	04 32 20 10
Rep. Ceca	2 33 03 27 27
Rep. Slovacca	02 59 68 22 66
Romania	02 12 04 60 00
Russia	8 80 02 00 10 10
Serbia	01 13 07 00 80
Singapore	62 27 11 18
Slovenia	0 14 74 63 36
Spagna	9 02 11 50 61
Sud Africa	08 60 10 11 57
Svezia	0 87 50 99 11
Svizzera	08 48 21 20 00
Tailandia	0 27 22 11 18
Taiwan	02 23 96 10 06
Tunisia	71 86 19 02
Turchia	0 21 65 79 71 00
Ucraina	8 80 05 01 00 00
Ungheria	06 14 71 24 44
U.S.A.	1 88 87 77 02 11
Vietnam	84 89 20 24 64
Zimbabwe	04 36 94 24

Dati del telefono

Dichiarazione di conformità

Siemens Information and Communication Mobile dichiara che il telefono descritto nel presente manuale è conforme ai requisiti principali e alle altre importanti disposizioni della direttiva 1999/5/CE (R&TTE). La relativa Dichiarazione di Conformità (DdC) è stata debitamente firmata. Contattare il Servizio assistenza per richiedere l'originale oppure visitare il sito:

www.siemens-mobile.com/conformity

CE 0168

Dati tecnici

Classe GSM:	4 (2 watt)
Campo di frequenza:	880–960 MHz
Classe GSM:	1 (1 watt)
Campo di frequenza:	1.710–1.880 MHz
Peso:	84 g
Dimensioni:	103×46×21,5 mm
Batteria Li-Ion:	700 mAh
Temp. di esercizio:	–10 °C – 55 °C
In stand-by:	60 h–250 h
Durata di conversazione:	90 min–300 min
Scheda SIM:	3,0 V

Dichiarazione di qualità della batteria

La capacità della batteria del telefono si riduce a ogni carica/scarica. Anche la conservazione a temperature troppo elevate o troppo basse determina la graduale perdita di capacità. Pertanto, è possibile che la durata in servizio del cellulare si riduca notevolmente anche in seguito a carica completa della batteria.

In ogni caso, la batteria è fatta in modo che entro un periodo di sei mesi dall'acquisto del cellulare possa ancora essere caricata e scaricata. Allo scadere dei sei mesi, in caso di riduzione significativa della potenza, si consiglia di sostituire la batteria. Acquistate solo batterie originali Siemens.

Cura e manutenzione

Il telefono è stato progettato e prodotto in base agli standard più severi e dovrebbe essere maneggiato con grande attenzione. Se si rispetteranno i consigli riportati di seguito, sarà possibile utilizzare con tranquillità il telefono molto a lungo.

- Proteggere il telefono dall'umidità! Precipitazioni, umidità e liquidi corrodono i circuiti elettronici. Nel caso in cui il telefono dovesse bagnarsi, staccarlo immediatamente da una eventuale

fonte di alimentazione, togliere la batteria e lasciarlo aperto ad asciugare a temperatura ambiente.

- Non utilizzare né conservare il telefono in ambienti polverosi e sporchi. Le parti mobili del telefono potrebbero venire danneggiate.
- Non conservare il telefono in ambienti molto caldi. Le elevate temperature possono abbreviare la durata dei dispositivi elettronici, danneggiare le batterie e deformare o addirittura fondere determinate plastiche.
- Non conservare il telefono in ambienti freddi. Quando si riscalda nuovamente (tornando alla temperatura di funzionamento normale), al suo interno può formarsi umidità in grado di danneggiare i circuiti elettronici.
- Non lasciare cadere il telefono, non esporlo a colpi o urti e non scuoterlo. Un simile comportamento poco attento può determinare la rottura dei circuiti all'interno dell'apparecchio.
- Non utilizzare sostanze chimiche corrosive, soluzioni o mezzi detergenti caustici per la pulizia del telefono.

Tutte le suddette indicazioni valgono in ugual misura per il telefono, la batteria, il caricabatteria e tutti gli accessori. Se uno di questi elementi non dovesse funzionare correttamente, portarlo al più vicino rivenditore specializzato, che potrà essere di aiuto e, se necessario, provvederà a riparare l'apparecchio.

Certificato di garanzia

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- Nel caso in cui dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Siemens si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di pro-

tezione - nella misura in cui inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.

- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido (scontrino o ricevuta) comprovante la data di acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e la tipologia del bene acquistato. Qualora tale documento non sia stato rilasciato al momento dell'acquisto si suggerisce di tornare nel negozio e richiederne il rilascio. Il consumatore ha diritto al rilascio di tale documento. L'art. 33 della legge 24 novembre 2003, n.326 prevede infatti che "per gli esercenti commerciali che hanno aderito al concordato preventivo fiscale è prevista la sospensione degli obblighi tributari di emissione dello scontrino fiscale e della ricevuta fiscale, salvo che non venga richiesto dal cliente".
- I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Siemens.
- La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la Siemens S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Siemens, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Siemens non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.

- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Siemens si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Centro telefonico Siemens. I numeri telefonici sono riportati nell'allegato manuale d'uso.

SAR

INFORMAZIONI SULL'ESPOSIZIONE/GRADO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO (SAR)

QUESTO TELEFONO CELLULARE RISPETTA I VALORI LIMITE FISSATI DALLA UE (1999/519/CEE) PER LA PROTEZIONE DELLA SALUTE PUBBLICA DAGLI EFFETTI DEI CAMPI ELETTRICI E MAGNETICI.

I valori limite rientrano in raccomandazioni generali riguardanti la protezione della popolazione. Le raccomandazioni sono state sviluppate e verificate da organizzazioni scientifiche indipendenti attraverso regolari e approfondite valutazioni di studi scientifici*. I valori limite comprendono un significativo margine di sicurezza che è stato concepito per proteggere tutte le persone, indipendentemente dalla loro età e dal loro stato di salute.

Prima che gli apparecchi radiomobili vengano messi in circolazione, è necessario che venga confermato il rispetto delle normative europee e dei valori limite; solo allora è possibile apporre il marchio CE**.

L'unità di misura per i valori limite raccomandati dal Consiglio Europeo per i cellulari è il "Grado di assorbimento specifico" (SAR). Questo valore limite di SAR, pari a 2,0W/kg***, soddisfa le direttive della Commissione Internazionale per Protezione dalle Radiazioni Non Ionizzanti ICNIRP**** ed è stato ripreso nella Norma europea EN 50360 per gli apparecchi radiomobili. Il SAR dei cellulari viene determinato nel rispetto della Norma Europea EN 50361, che prevede la misurazione del valore massimo in tutte le bande di frequenza del cellulare mentre il cellulare trasmette al suo livello di poten-

za massimo. Il livello di SAR effettivo del telefono durante l'uso è normalmente inferiore al valore massimo, in quanto il cellulare lavora con diversi livelli di potenza e utilizza solo la potenza minima necessaria per rimanere in rete. In generale vale: quanto più vicini ci si trova ad una stazione base, tanto inferiore sarà la potenza di trasmissione del proprio cellulare.

Il valore di SAR massimo per questo cellulare, misurato secondo quanto stabilito dalla Norma, è di 0,56 W/kg*****.

Il valore di SAR di questo telefono è disponibile anche in Internet, al sito

www.siemens-mobile.com

Sebbene il valore di SAR possa variare da un apparecchio all'altro e da posizione a posizione, tutti gli apparecchi Siemens soddisfano comunque le disposizioni di legge.

* L'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS, CH-1211 Geneva 27, Svizzera) dichiara che, sulla base delle conoscenze scientifiche attuali, non esiste alcuna necessità di adottare particolari precauzioni durante l'uso dei telefoni cellulari.

Ulteriori informazioni:

**www.who.int/peh-emf, www.mmfa.org,
www.siemens-mobile.com**

** Nell'Unione Europea, il marchio CE è una dimostrazione valida dell'osservanza delle disposizioni di legge quale requisito per il collocamento sul mercato e la libera circolazione delle merci nel mercato interno europeo.

*** calcolato come media su 10g di tessuto corporeo.

**** International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection **www.icnirp.de**

***** I valori di SAR possono variare a seconda delle direttive nazionali e delle bande di frequenza. Ulteriori informazioni sui SAR di diverse regioni si trovano al sito

www.siemens-mobile.com

Avvertenze di sicurezza

Nota per i genitori

Prima di utilizzare il telefono, leggere attentamente il manuale d'uso e le avvertenze di sicurezza! Riassumere il contenuto del presente manuale ai bambini informandoli dei possibili pericoli che può comportare l'utilizzo del telefono!



Durante l'utilizzo del telefono, osservare le disposizioni di legge e i limiti locali. Questi possono essere presenti p. es. sugli aerei, presso i distributori di carburante, negli ospedali oppure durante la guida.



La funzione di apparecchi medici come dispositivi di ausilio dell'udito o pacemaker potrebbe essere compromessa. Rispettare una distanza minima di 20 cm tra pacemaker e telefono. Durante una chiamata, tenere il telefono sull'orecchio opposto al pacemaker. Consultare il proprio medico per ulteriori informazioni.



La scheda SIM può essere tolta. Attenzione! I bambini potrebbero inghiottirla.



La tensione di rete (V) indicata sull'alimentatore non va superata. Un mancato rispetto può determinare la distruzione del caricabatteria. Durante la ricarica della batteria, l'alimentatore deve essere inserito in una presa elettrica facilmente accessibile. L'unico modo per disattivare il caricabatterie terminata la ricarica della batteria consiste nel disinserirlo dalla presa.



Utilizzare solo Batterie Originali Siemens (100% prive di mercurio) e caricabatterie originali Siemens. In caso contrario non possono escludersi notevoli danni alla salute e alle cose. La batteria potrebbe ad esempio esplodere.



Le suonerie, i toni di servizio e il viva voce vengono riprodotti tramite l'altoparlante. Non tenere il telefono in prossimità dell'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione viva voce. In caso contrario potrebbero insorgere gravi lesioni permanenti all'udito.



Il telefono non deve essere aperto. Sono ammessi solo la sostituzione della batteria (100% priva di mercurio) e della scheda SIM. La batteria non va manomessa in nessun modo e per nessuna ragione. Non sono ammesse altre modifiche all'apparecchio, esse causano la perdita dell'omologazione d'uso.

Attenzione



Smaltire a norma di legge le batterie e i telefoni inutilizzabili.



Nelle vicinanze di televisori, radio e PC, il telefono potrebbe provocare delle interferenze.



Utilizzare solo Accessori Originali Siemens. In questo modo si eviteranno possibili danni alla salute o danni materiali e si sarà certi del rispetto di tutte le disposizioni pertinenti.

L'uso improprio dell'apparato e dei suoi componenti esclude qualsiasi garanzia! Queste avvertenze di sicurezza valgono anche per gli Accessori Originali Siemens.

Ref.No.: A31008- H6210-A3-1-7219



* A 5 B 0 0 0 7 5 3 7 6 0 9 5 *